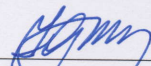
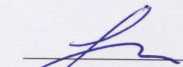


SASKAŅOTS  
Daugavpils pilsētas domes izpilddirektore

 I. Goldberga

Daugavpilī, 2017. gada 24. janvārī

Daugavpils pilsētas domes Attīstības  
departamenta vadītāja

 Daina Krīviņa

Daugavpilī, 2017. gada 24. janvārī

## ZIŅOJUMS

par uzaicinājumu pretendentiem piedalīties aptaujā par līguma piešķiršanas tiesībām  
„Konferences tehniskais nodrošinājums”

### 1. Pasūtītājs:

<b>Pasūtītāja nosaukums</b>	Daugavpils pilsētas dome	
<b>Adrese</b>	Krišjāņa Valdemāra ielā 1, Daugavpils, LV-5401	
<b>Reģistrācijas numurs</b>	90000077325	
<b>Kontaktpersona tehniskajos jautājumos</b>	Domes Attīstības departamenta Stratēģiskās plānošanas un starptautisko sakaru nodaļas vadītāja Olga Tolmačova – tālrunis 65476064, e-pasts: olga.tolmacova@daugavpils.lv	
<b>Darba laiks</b>	Pirmdiena	No 08.00 līdz 12.00 un no 13.00 līdz 18.00
	Otrdiena, Trešdiena, Ceturtdiena	No 08.00 līdz 12.00 un no 13.00 līdz 17.00
	Piektdiena	No 08.00 līdz 12.00 un no 13.00 līdz 16.00

- Zemsliekšņa iepirkuma nepieciešamības apzināšanās datums:** 2017. gada 24. janvāris.
- Zemsliekšņa iepirkuma mērķis:** Tehniski nodrošināt konferences norisi (sinchronā tulkošana, apskaņošana, u.c. pakalpojumi).
- Līguma izpildes termiņš:** 2017. gada 3. marts.
- Veicamo būvdarbu, preču piegādes vai pakalpojuma uzskaitījums (apjomi):** Precīzs pakalpojuma apraksts ir noteikts Tehniskajā specifikācijā (1.pielikumā)
- Paredzamā kopējā līgumcena:** līdz EUR 3 999,99 bez PVN.
- Piedāvājuma izvēles kritērijs:** piedāvājums ar viszemāko cenu.
- Pretendents iesniedz piedāvājumu:** atbilstoši piedāvājuma iesniegšanas formai (2.pielikumā).
- Informācija par rezultātiem:** tiks nosūtīta uz pretendentu norādīto elektroniskā pasta adresi.
- Piedāvājums iesniedzams:** līdz 2017. gada 01. februārim plkst.16:00 Daugavpils pilsētas domes ēkā, Krišjāņa Valdemāra ielā 13, 2.stāvā, 206.kab., Daugavpilī, LV-5401 vai elektroniski: olga.tolmacova@daugavpils.lv

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

### 1. Nodrošināt sinhrono tulkošanu un pasākuma apskaņošanu:

- 1.1. nodrošināt aprīkojumu sinhronās tulkošanas veikšanai;
- 1.2. veikt 6 stundu sinhronu tulkošanu uz/no latviešu – angļu - krievu valodas;
- 1.3. nodrošināt sinhronās tulkošanas sistēmas 150-200 personām saskaņā ar izstrādāto foruma programmas projektu – pielikumā
- 1.4. nodrošināt tehnisko aprīkojumu apskaņošanas nodrošināšanai (3 mikrofoni, skaņas pastiprinātāji zālē utt.)
- 1.5. nodrošināt operatora (tehniskā speciālista) klātbūtni pasākuma laikā, kas visa pasākuma laikā. Operators seko pakalpojuma kvalitātei un nepieciešamības gadījumā risina tehniskos jautājumus.
- 1.6. nodrošināt baltu ekrānu, izmērs: 300 cm x 400 cm un projektoru:
- 1.7. nodrošināt kvalitatīvu attēlu materiālu prezentēšanai uz ekrāna, kas izvietots uz skatuves daļēji apgaismotā zālē ar 500 m<sup>2</sup> platību.
- 1.8. iepriekš vienojoties ar pasūtītāju nodrošināt aprīkojuma testēšanu pirms pasākuma;
- 1.9. nodrošināt video materiālu sinhrono tulkošanu trīs valodās: trīs dažādu valodu vienlaicīgu translēšanu audio atskaņošanas ierīcēs (ir atsevišķi audio faili trīs valodās un viens video fails).

### 2. Nodrošināt tulkus sinhronās tulkošanas veikšanai:

- 2.1. Tulki ar speciālo izglītību un starptautisku pasākumu tulkošanas pieredzi (CV), tulkus iepriekš saskaņojot ar pasūtītāju.

*O. Toluščova*

## TEHNISKAIS UN FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Pretendents (*pretendenta nosaukums*), reģ. Nr. (*reģistrācijas numurs*), (*adrese*), tā (*personas, kas paraksta, pilnvarojums, amats, vārds, uzvārds*) personā, iesniedz savu Tehnisko un finanšu piedāvājumu:

**Pretendenta finanšu piedāvājums atbilstoši Pasūtītāja Tehniskajai specifikācijai:**

Nr.p.k.	Pasūtītie pakalpojumi:	Piedāvātā līgumcena
1.	Aprīkojuma nodrošināšana sinhronai tulkošanai 150-200 personām un apskaņošanas aprīkojuma nodrošināšana	
2.	Tulku nodrošināšana sinhronās tulkošanas veikšanai	
Kopā bez PVN, EUR:		
PVN % ,EUR:		
Piedāvājuma summa kopā ar PVN, EUR:		

Piedāvātā cena vārdiem: (*ierakstīt piedāvājuma cenu EUR bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN)*)

<b>Vārds, uzvārds*</b>	
<b>Amats</b>	
<b>Paraksts</b>	
<b>Zīmogs</b>	

\* Pretendenta vai tā pilnvarotās personas vārds, uzvārds

## INFORMĀCIJA PAR PRETENDENTU

Pretendenta nosaukums:

Reģistrēts \_\_\_\_\_ (kur, kad, reģistrācijas Nr.)

Nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr. \_\_\_\_\_ .

Juridiskā adrese:

Bankas rekvizīti:

Kontaktpersonas vārds, uzvārds:

Tālrunis:

Fakss:

E-pasta adrese:

Tīmekļa vietnes adrese:

**Datums** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 Pretendenta vai tā pilnvarotās personas paraksts, tā atšifrējums, zīmogs (ja ir)